

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier Street / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Procurement Strategies Division / Division des  
stratégies d'acquisition

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, 11C1

Phase III, Tower C

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

|                                                                                                                                                                                     |                                        |                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b><br>Renouvellement 2013 SPTS                                                                                                                                    |                                        |                                                                            |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>E60ZN-13TSPS/B                                                                                                                      |                                        | <b>Date</b><br>2013-05-17                                                  |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>E60ZN-13TSPS                                                                                                             |                                        | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>012                                    |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>003zn.E60ZN-13TSPS                                                                                                                               | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b> |                                                                            |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$ZN-003-25969                                                                                                          |                                        |                                                                            |
| <b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b><br><b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>                                                    |                                        | 2013-04-16                                                                 |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin<br/>at - à 02:00 PM<br/>on - le 2013-05-28</b>                                                                                      |                                        | <b>Time Zone<br/>Fuseau horaire</b><br>Eastern Daylight<br>Saving Time EDT |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Michniewicz, Joe                                                                                                     |                                        | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>003zn                                |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(819) 956-3233 ( )                                                                                                                        |                                        | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(819) 997-2229                               |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                         |                                        |                                                                            |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                                                             |                                        |                                                                            |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does change the security requirements of the solicitation.<br>Cette révision change les besoins en matière de sécurité de l'invitation. |                                        |                                                                            |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|                                                                                                                                                                                                          |                                              |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>                                                                                                                                | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>                                                         |                                              |                                             |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Date</b>                                  |                                             |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |                                              |                                             |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>                                                                                                                                                               |                                              |                                             |

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZN-13TSPS/B

Amd. No. - N° de la modif.

012

Buyer ID - Id de l'acheteur

003zn

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZN-13TSPS

File No. - N° du dossier

003znE60ZN-13TSPS

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Voir document ci-joint.

**MOTIF DE LA MODIFICATION 012:**

Le Canada confirme par la présente que la Période 3 – Dernière période supplémentaire pour les demandes de renseignements, est maintenant en vigueur et se termine le **22 mai 2013, à 14 h (HAE)**. Les soumissionnaires qui posent une question supplémentaire durant cette période sont invités à faire référence, dans leur question supplémentaire, au numéro de réponse fournie par le Canada à la Période 2 – Période supplémentaire pour les demandes de renseignements, à propos de laquelle le soumissionnaire demande d'autres précisions.

Conformément à l'article 3, Demandes de renseignements – demande de soumissions à la Partie 2 – Instructions à l'intention des fournisseurs, le Canada confirme qu'il a reçu 26 questions (201 à 226 inclusivement). À ce moment-ci, des réponses ont été fournies à toutes les questions qui ont été reçues dans le délai établi pour la Période 2 - Période supplémentaire pour les demandes de renseignements, soit au plus tard le 15 mai 2013, à 14 h HAE. Voici un sommaire des modifications antérieures à la demande de soumissions émises pour l'invitation E60ZN-13TSPS/B concernant les réponses du Canada aux questions de la Période 2.

| N° de modification à la demande de soumissions/pièce jointe |                  | Diffusion | Date        | Description des réponses du Canada aux questions                   |
|-------------------------------------------------------------|------------------|-----------|-------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1                                                           | Modification 010 | MERX      | 16 mai 2013 | 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212 et 213. |
| 2                                                           | Modification 011 | MERX      | 17 mai 2013 | 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225 et 226. |

Note: 104 à 200 sont intentionnellement laissé en blanc par le Canada conformément à la sequence des numéros de question établit pour la période 2 qui a débuté à 201.

**RAPPEL:**

Il est rappelé aux soumissionnaires SPTS qu'ils peuvent finaliser leur soumission SPTS et le soumettre à CCD avant la date de clôture de l'appel d'offres TSPS. Dans le cas où les soumissionnaires SPTS auraient besoins de modifier leurs soumissions SPTS, la CCD va leur permettre de modifier leurs soumissions SPTS et de soumissionner à nouveau. La soumission qui a été resoumis à nouveau dans le CCD remplacera toutes les autres soumissions présentées par lequel la CCD acceptera la soumission finale soumise avant la date et l'heure de clôture des soumissions, qui reste inchangée pour le mardi 28 mai 2013 à 14:00 HAE comme indiqué à la page 1 de la présente modification.

Si les fournisseurs éprouvent des difficultés techniques concernant la composante de collecte de données (par exemple, incapable de consulter, de sauvegarder ou de saisir les données comme indiqué), ils doivent consulter les Étapes simples pour les fournisseurs de la composante de données, à l'adresse suivante : <http://www.tpsgcpwgsc.gc.ca/app-acq/spc-cps/espfccd-sesdcc-fra.html>.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**